

© CHRISTOPHE RAYNAUD DE LAGE
TANZANIE
(2015)



association
artistique
de solidarité
internationale
depuis 1994

Clowns Sans Frontières – France
70 bis, rue de Romainville – 75019 PARIS
+33 (0)1 82 09 70 52
www.clowns-sans-frontieres-france.org

Marine LOUVIGNY – Déléguée générale
marine@clowns-france.org

Elsa BLOSSIER – Responsable administrative et financière
elsa@clowns-france.org

Sophie PIHAN – Communication et actions en France
sophie@clowns-france.org



CLOWNS SANS FRONTIÈRES

RAPPORT ANNUEL 2016



association
artistique
de solidarité
internationale
depuis 1994



association
artistique
de solidarité
internationale
depuis 1994

Clowns Sans Frontières est une association artistique et humanitaire, qui intervient à travers le monde pour apporter, par le spectacle vivant et le rire, un soutien moral et émotionnel à des populations victimes de crises humanitaires ou en situation de grande précarité. •

CSF EN CHIFFRES depuis la création en 1994 :

177 missions dans 38 pays • 2 246 spectacles pour 860 000 personnes • 440 artistes professionnels investis • 21 membres au CA issus du secteur culturel et humanitaire • 3 salariés et 2 volontaires en service civique • un réseau de plus de 300 bénévoles • une communauté de 530 donateurs • 16 758 fans sur Facebook • 1 718 abonnés sur Twitter.

Clowns Sans Frontières organise en moyenne 1 spectacle tous les 3 jours dans le monde pour les enfants et jeunes vulnérables .

© CLOWNS SANS FRONTIÈRES
INDE (2017)

SOMMAIRE

2016 EN BREF P.3

Le Droit à l'enfance pour tous : notre raison d'être depuis 23 ans..... P.6

1. Programme de renforcement de capacités des artistes locaux intervenant auprès d'enfants en grande vulnérabilité.. P.8

Inde P.9

Madagascar P.11

Uruguay P.13

Egypte P.17

2. Missions d'urgence en faveur de populations réfugiées, déplacées et migrantes..... P.20

Arménie / Haut-Karabagh P.21

France P.25

VIE ASSOCIATIVE P.30

ACTIONS DE COLLECTE & DE SENSIBILISATION..... P.31

REVUE DE PRESSE P.34

RAPPORT FINANCIER P.35

PARTENAIRES P.39



2016 EN BREF

PROJETS TERRAIN: 9 missions dans le cadre de 7 projets dont 5 à l'international / **141 activités** dont 46 spectacles, 44 journées d'ateliers et 47 actions de mise en réseau / **108 artistes mobilisés** dont 64 artistes français et 44 artistes locaux / **10 647 bénéficiaires**

Chiffres 2015 : 15 missions dans le cadre de 7 projets / 172 activités dont 68 spectacles, 59 journées d'ateliers et 45 actions de mise en réseau / 136 artistes dont 96 français et 40 artistes locaux / 34 200 bénéficiaires

VIE ASSOCIATIVE : 8 rendez-vous associatifs (CA, AG, rassemblements des bénévoles) dont **1 Université de Printemps** en juin 2016

ACTIONS EN FRANCE : 12 actions de sensibilisation / 14 actions au profit / 77 bénévoles impliqués sur les actions en France

Chiffres 2015 : 9 rendez-vous dans le cadre de la vie associative / 11 actions de sensibilisation / 17 actions au profit / 60 bénévoles impliqués sur les actions en France

COMMUNICATION : 9 081 visiteurs uniques sur le site internet en 2017 / **16 758 « J'aime »** sur la page Facebook au 1er janvier 2017 / **1 718 abonnés** sur Twitter au 1er janvier 2017

Chiffres 2015 : 15 748 visiteurs uniques sur le site internet / 10 467 « J'aime » sur la page Facebook / 1 487 abonnés sur Twitter

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN FRANCE



 Uruguay

Fra

F

PROJETS TERRAIN





LE DROIT À L'ENFANCE POUR TOUS : NOTRE RAISON D'ÊTRE DEPUIS 23 ANS

L'ACCÈS À L'ART ET À LA CULTURE : UN DROIT DES ENFANTS ET UN DROIT DE L'HOMME

Les désordres issus des bouleversements politiques, économiques et écologiques plongent des millions d'enfants du monde dans une profonde précarité. Ils entraînent la dissolution des liens sociaux, l'isolement et l'exclusion, provoquant des situations de grande fragilité individuelle et d'abandon collectif. À ces populations en survie nous choisissons d'offrir un moment hors du temps, un ailleurs grâce au spectacle. Nous le faisons car nous sommes convaincus que l'accès à l'art et à la culture est un facteur d'émancipation de la personne et de respect de la dignité humaine. Nous reconnaissons dans la Déclaration de Fribourg, nous revendiquons que les droits culturels font partie des droits et besoins premiers de la personne. Notre action est militante et subversive, donc citoyenne. Elle émane de membres de la société civile, des artistes, qui souhaitent s'engager en son sein et soutenir ceux qui, eux aussi, souhaitent prendre le destin de leur société en main.

RENDRE LE SOURIRE ET LA LIBERTÉ D'IMAGINER : LE DROIT À L'ENFANCE

Nous jouons là où plus rien ni personne n'est attendu. Notre action s'adresse en priorité aux enfants. Nous allons à leur rencontre sur les territoires où ils vivent, dans une grande proximité, afin de faciliter l'accessibilité au plus grand nombre. Le spectacle est un temps privilégié d'échange et de partage. C'est la possibilité pour nos spectateurs de faire l'expérience d'émotions auxquelles ils n'ont que très rarement accès au quotidien. Le rire leur offre une bulle de répit, modifie leur regard, leur procure de l'énergie et ouvre à nouveau leur imaginaire et des perspectives. Nos spectacles, s'ils ciblent les enfants, sont ouverts à tous, rassemblant adultes et enfants dans un même moment de joie pure. Les clowns réactivent, cultivent, réparent parfois, la part d'enfance dans chaque être humain, révélant ainsi un droit inaliénable à l'enfance. Nous souhaitons revendiquer ce nouveau droit pour tous. Ce rire que nous provoquons sur les visages anime aussi la vie du quartier, du camp de réfugiés ou du village où nous intervenons. Pendant le temps du spectacle, nous réactivons l'espace public comme espace fédérateur, comme un lieu où une autre vie et d'autres relations entre tous sont envisageables. Nous participons ainsi à créer du vivre ensemble.

CONTRIBUER À L'UNIVERSALITÉ PAR LA RICHESSE DU DIALOGUE INTERCULTUREL

Chaque départ de nos équipes occasionne la constitution d'une troupe et la création d'un spectacle spécifique. Conçu pour les populations des lieux où nous rendons, le spectacle est unique et éphémère. Il se nourrit du territoire, tout comme des rencontres que nous y faisons pendant le temps de préparation. Notre présence sur place est aussi l'occasion d'échanges de pratiques et de savoirs. Nous tissons des liens durables avec des artistes locaux dans le cadre d'un travail en ateliers et par le biais de l'implication de certains au spectacle. Par ces créations collectives, nous défendons le spectacle et la pratique artistique comme un espace de partage, d'égalité entre les cultures et d'enrichissement mutuel. Nous revenons chaque fois transformés par ces aventures humaines d'une intensité rare.

UNE MÉTHODE D'ACTION ET UN MODE D'ENGAGEMENT SINGULIERS

Clowns Sans Frontières est une association riche de toutes nos individualités, nos parcours et nos métiers (artistes, logisticiens, responsables de mission). Nos créations artistiques et nos expériences menées partout dans le monde ont permis l'émergence de compétences et d'une méthode de travail singulière. Notre démarche repose sur l'interrogation et l'écoute du terrain, la rencontre avec les partenaires, ONG internationales et locales. Nous nous appuyons sur leur expertise pour concevoir nos interventions en complémentarité de leur action. Nous introduisons la dimension artistique au sein des réseaux d'ONG et favorisons leur mise en lien avec les artistes du pays. Le temps du spectacle est crucial car il catalyse l'attention et l'émotion. L'action au long cours de CSF le fait fructifier et le dépasse. Dans une perspective d'aide au développement, nous soutenons les acteurs locaux du changement et participons ainsi à la structuration d'une société civile sur les territoires investis. En témoignant de nos expériences, nous contribuons enfin à mieux faire connaître ces populations oubliées au grand public. Cette méthode se partage et s'enrichit au sein de la Fédération Internationale qui rassemble à ce jour les Clowns Sans Frontières de quinze pays dans le monde •



Projets terrain 2016

1. PROGRAMME DE RENFORCEMENT DE CAPACITÉS DES ARTISTES LOCAUX INTERVENANT AUPRÈS D'ENFANTS EN GRANDE VULNÉRABILITÉ

Depuis 23 ans, Clowns Sans Frontières travaille en coopération avec des artistes locaux qui apportent leurs cultures, leurs savoir-faire et leurs connaissances du contexte local. Ces rencontres sont des moments forts d'échanges de pratiques, de transmission, de création et de synergies au service d'un projet humanitaire.

Dans certains pays, les artistes locaux ont souhaité prolonger l'action de Clowns Sans Frontières en développant des activités pérennes en partenariat avec les ONG présentes dans leur pays. C'est le cas à Madagascar, en Inde, en Uruguay et en Égypte. Dans cette perspective, Clowns Sans Frontières a lancé en 2015 un programme de soutien de ces initiatives locales destinées à terme à améliorer l'accompagnement des enfants vulnérables par le spectacle vivant. Clowns Sans Frontières accompagne ainsi ses partenaires de terrain dans la structuration et le développement de leurs propres projets.

Le soutien aux artistes locaux a pour triple effet :

- Pour les ONG : développer des activités artistiques plus régulières et récurrentes auprès des enfants et communautés vulnérables. Ces actions intégrées aux programmes des ONG vont améliorer la prise en charge psychologique des enfants et améliorer leurs capacités émotionnelles, créatives et sociales.
- Pour Clowns Sans Frontières : s'adapter au mieux à la langue et aux réalités quotidiennes des bénéficiaires, agrandir le vivier d'artistes locaux partenaires.
- Pour les artistes locaux : encourager leur implication dans des activités artistiques à visée sociale.

Après une année 2015 consacrée à la réalisation d'un état des lieux de nos partenaires dans les 4 pays du programme, l'année 2016 a été l'occasion de poursuivre notre collaboration avec les différents collectifs au travers de missions de transmission artistique.

ZONES D'INTERVENTION

Inde (Chennai, Pondichéry, New Delhi)
Madagascar (Tananarive, Antsirabe, Tulear)
Uruguay (Montevideo)
Égypte (Alexandrie)

OBJECTIFS

Améliorer l'accompagnement des enfants vulnérables en renforçant les capacités et la visibilité des artistes locaux mettant en oeuvre des activités artistiques à visée sociale.

- Encourager le développement des activités artistiques auprès des enfants et jeunes vulnérables,
- Renforcer et développer le potentiel artistique des artistes locaux investis,
- Soutenir la structuration de collectifs d'artistes locaux,
- Améliorer la visibilité des collectifs locaux auprès des associations travaillant auprès des enfants vulnérables.

SYNTHÈSE DES ACTIONS MENÉES EN 2016

- 7 missions dans 4 pays d'intervention
- 75 artistes investis (24 français et 51 artistes locaux)
- 85 spectacles, 55 ateliers, 47 activités de mise en réseau
- 13 154 enfants touchés

Chiffres 2015 :

- 7 missions dans 4 pays d'intervention
- 66 artistes investis (26 français et 40 artistes locaux)
- 35 spectacles, 58 ateliers, 27 activités de mise en réseau
- 12 110 enfants touchés

INDE

LIEUX

CHENNAI & PONDICHÉRY

DATES

DU 11 AU 19 NOVEMBRE

PARTENAIRES TERRAIN

ALLIANCE FRANÇAISE DE CHENNAI ET PONDICHÉRY, VOLONTARIAT, SPEED TRUST, ASMAE, DON BOSCO, SATYA SPECIAL SCHOOL

ACTIONS MENÉES EN 2016

1 VISITE TERRAIN AYANT PERMIS LA TENUE DE 16 ACTIONS DE MISE EN RÉSEAU POUR PRÉPARER LA MISSION SPECTACLE DE JANVIER 2017



CONTEXTE

L'Inde a réalisé d'énormes progrès économiques depuis son accession à l'indépendance en 1947. Elle est aujourd'hui une des plus importantes puissances économiques mondiales. La majorité de sa population est éduquée. Cependant, environ un quart de la population vit sous le seuil de pauvreté. Le pays est confronté à de graves problèmes tels que la déforestation, l'érosion du sol, la pollution de l'air et de l'eau, etc. Chennai et Pondichéry, comme la plupart des grandes villes d'Inde, souffrent de l'absence d'une véritable politique urbaine. L'infrastructure et les services publics restent, d'une façon générale, négligés par les autorités.

Les enfants des rues sont encore aujourd'hui nombreux. L'UNICEF estime qu'il y aurait plus de 10 millions d'enfants de rues en Inde, principalement dans les grands centres urbains que sont Delhi, Calcutta, Mumbai et Chennai.

HISTORIQUE

Depuis 2008, Clowns Sans Frontières, en partenariat avec les ONG et les artistes indiens, met en place des actions en faveur des enfants de Chennai et Pondichéry. Des représentations ont été organisées dans les bidonvilles et dans les centres d'accueil pour enfants des rues. Des ateliers de création avec les enfants du bidonville de Gandhi Nagar ont abouti à l'organisation d'une grande parade dans le bidonville. Des journées d'ateliers dans les différents centres d'accueil ont permis aux enfants de découvrir le clown, le cirque et la marionnette.

Suite aux ateliers de clown organisés à Chennai par Clowns Sans Frontières depuis 2009, un groupe de 12 artistes indiens s'est constitué pour accroître les collaborations avec Clowns Sans Frontières sur ses tournées de spectacles en faveur d'enfants vulnérables en Inde. Ce groupe souhaitait aller de l'avant et développer ses propres activités.

BÉNÉFICIAIRES 2016

- 4 800 enfants des rues entre 3 et 18 ans
- 8 artistes locaux qui bénéficient de la collaboration professionnelle avec les artistes français

ACTIONS RÉALISÉES EN 2016

Une mission d'évaluation a été menée en novembre par un membre du Conseil d'Administration et un artiste afin de réaliser un bilan intermédiaire de l'action menée par Clowns Sans Frontières en Inde auprès de 16 associations locales et internationales (rapport de mission consultable sur demande).

Elle a permis également de préparer la mission Spectacle prévue en janvier 2017 en collaboration avec 8 artistes indiens à Chennai, Pondichéry et Gengapuram •



MADAGASCAR

LIEUX

ANTANANARIVO
PARIS

DATES

DU 2 AU 5 MAI
DU 24 OCTOBRE AU 13 NOVEMBRE

PARTENAIRES TERRAIN

LE RÉSEAU MAD'AIDS, LES
TELOFANGADY, MINISTÈRE DE LA
JUSTICE, GRANDIR DIGNEMENT,
ECPAT, MANDA, DON BOSCO

ACTIONS MENÉES EN 2016

22 ACTIVITÉS DONT 17 SPECTACLES
RÉALISÉS, 2 JOURNÉES D'ATELIER ET
3 ACTIONS DE MISE EN RÉSEAU
6 005 BÉNÉFICAIRES TOUCHÉS
15 ARTISTES INVESTIS DONT 8
FRANÇAIS
19 STRUCTURES LOCALES
BÉNÉFICIAIRES EN FRANCE ET À
MADAGASCAR



CONTEXTE

Suite à la crise politique de 2009 (coup d'État ayant entraîné un changement de régime et une mise au ban de Madagascar par l'Union Européenne), la situation économique à Madagascar s'est fortement dégradée, entraînant dans son sillage une augmentation du nombre de personnes en situation de précarité. Une des conséquences directes relevée a été l'augmentation très importante du nombre d'enfants livrés à eux-mêmes dans les grandes villes du pays.

Outre le manque de ressources financières et humaines, des défis se posent également dans la fourniture de services sociaux de qualité à la population. Le difficile accès géographique de plusieurs parties du pays ainsi que les facteurs comportementaux d'une large partie de la population qui suit des croyances profondément enracinées figurent parmi ces défis. Ces croyances varient largement entre les groupes, et peuvent aller de simples conceptions familiales et communautaires à une forte adhésion aux systèmes de croyances traditionnelles qui concernent des tabous ayant une incidence sur le cycle de vie complet, telles que les restrictions alimentaires pendant la grossesse ou le rejet et la stigmatisation des jumeaux.

HISTORIQUE

Entre 2000 et 2007, Clowns Sans Frontières est intervenu à Madagascar autour de différentes thématiques (le tabou des jumeaux, les enfants des rues). Cette implication sur le terrain pendant une longue période a permis de tisser des liens forts avec des artistes et des associations sur place, notamment avec le groupe de musique traditionnelle malgache les Telofangady et le réseau national de lutte contre le Sida MAD'AIDS.

Clowns Sans Frontières a engagé en 2015 un nouveau projet avec ses partenaires malgaches qui vise à créer une méthodologie mettant l'artistique au service de la prévention Sida auprès des enfants vulnérables.

Les objectifs du projet sont :

- Pour MAD'AIDS : renforcer ses outils de sensibilisation au Sida pour toucher les enfants et jeunes des rues (population présentant un risque élevé de comportements sexuels à risque),
- Pour le groupe Telofangady : enrichir leur démarche artistique, collaborer avec les artistes de CSF et la mettre au service d'un projet social,
- Pour CSF : encourager les activités artistiques en développant une méthodologie utilisant les arts vivants et le spectacle au service de l'expression des enfants et des jeunes des rues.

Une pré-phase du projet avait permis en 2014 de créer un premier format d'atelier avec les enfants des rues sous la forme de débats menés par MAD'AIDS et animé par des temps musicaux des Telofangady. Les artistes français intervenaient ensuite pour créer un spectacle avec les Malgaches, inspiré des témoignages des ateliers.

En 2015, une nouvelle phase du projet a pu s'ouvrir afin d'enrichir la palette de disciplines artistiques utilisées dans les ateliers et accroître l'impact en termes de prévention primaire.

BÉNÉFICIAIRES 2016

- 17 représentations pour 6 575 personnes, dont 4 200 enfants
- 19 structures locales bénéficiaires, en France (2) et à Madagascar (17)

ACTIONS RÉALISÉES EN 2016

Deux missions ont eu lieu en 2016 avec l'objectif de consolider la méthode Tantara (voir encadré) auprès du public malgache mais aussi de nouveaux publics en France.

L'une s'est déroulée au mois de mai en France, lors de la venue des Telofangady à Paris. Trois artistes français les ont accompagnés au centre Louvel-Tissier d'Emmaüs (Paris 11) et au centre Aurore "La Halte des Femmes" (Paris 12) afin de faire l'expérience des ateliers avec un public de femmes primo-arrivantes. Les conclusions positives des artistes, des bénéficiaires et des associations partenaires encouragent aujourd'hui Clowns Sans Frontières à envisager une extension des ateliers Tantara à d'autres terrains d'intervention à l'étranger.

Une 2ème mission à Madagascar s'est ensuite déroulée en octobre dans la continuité directe des ateliers menés sur place l'année précédente avec une équipe de 5 artistes français et 4 artistes malgaches. Elle a abouti à la création d'un spectacle franco-malgache et une tournée de 17 spectacles à travers le pays pour les enfants.

La méthodologie ainsi développée grâce au projet Madagascar a permis à MAD'AIDS et aux associations partenaires de travailler avec les enfants des rues d'une nouvelle manière, dans une approche leur permettant de faire de la prévention Sida de manière plus légère, détournée et décalée en ayant recours au spectacle et à la musique malgache •

LA MÉTHODE TANTARA EN 3 ÉTAPES :

1. Les artistes français et malgaches collectent les témoignages des jeunes dans les centres sous la forme d'**ateliers de narration collective baptisés « ateliers Tantara » (« Raconte » en malgache)**. Ces ateliers mettent les jeunes au cœur d'une dynamique originale de prévention primaire sollicitant musique, jeux de mime, jeux traditionnels malgaches et dessins afin de les faire parler de leurs difficultés, de leurs peurs mais aussi des moyens qu'ils mettent en oeuvre pour y répondre.

2. Les artistes malgaches composent des chansons à partir des témoignages collectés et les injectent dans un **spectacle** créé spécifiquement avec les artistes français de Clowns Sans Frontières.

3. Une **tournée** est alors organisée dans les centres d'accueil d'enfants des rues ayant participé au projet d'autres structures accueillant des mineurs vulnérables, tels que des centres de détention pour mineurs. La tournée est organisée avec la présence continue du partenaire associatif afin d'accompagner le spectacle par un débat.

© PIERROT MEN
MADAGASCAR (2016)



URUGUAY

LIEUX

MONTEVIDEO

DATES

DU 2 OCTOBRE AU 30 NOVEMBRE

PARTENAIRES TERRAIN

CLOWNS SIN FRONTERAS – URUGUAY

TEATRO SOLIS

MINISTÈRE URUGUAYEN DE

L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

(MEC)

MINISTÈRE URUGUAYEN DU

DÉVELOPPEMENT SOCIAL (MIDES)

VILLE DE MONTEVIDEO

INSTITUT URUGUAYEN DE L'ENFANCE

ET DE L'ÉDUCATION

ACTIONS MENÉES EN 2016

28 JOURNÉES D'ATELIERS DE
CONSTRUCTION

18 ARTISTES IMPLIQUÉS DONT 2
FRANÇAIS ET 16 URUGUAYENS



CONTEXTE

Clowns Sans Frontières intervient en Uruguay dans un contexte profondément marqué par la crise économique de grande ampleur survenue dans le pays en 2002. Les interventions artistiques réalisées visent des enfants touchés par la pauvreté dans les bidonvilles de Montevideo (les *cantegrils* en Uruguay) ainsi qu'en zones rurales où l'isolement géographique entraîne une marginalisation accrue des populations pauvres.

En 12 ans d'intervention dans le pays, CSF a encouragé l'émergence progressive d'une communauté de circassiens uruguayens. Beaucoup de jeunes se rassemblent en collectifs autour d'une pratique partagée et libre dans des lieux appelés les *Galpao de Circo*, ou Hangars de cirque, à Montevideo. Lieux alternatifs, ces Galpao sont des lieux trop pauvrement équipés techniquement pour pouvoir répondre aux besoins de développement de ces jeunes circassiens.

Face à ce constat et aux besoins toujours plus importants d'interventions artistiques dans le pays, Clowns Sans Frontières s'est donné pour objectif, sur la période 2015-2017, d'accompagner Clowns Sin Fronteras Uruguay dans son développement et son autonomisation afin de pérenniser les actions artistiques en faveur des populations vulnérables en Uruguay.

HISTORIQUE

Depuis 2005, Clowns Sans Frontières mène une collaboration avec des artistes uruguayens qui, en 2008, ont créé Clowns Sin Fronteras – Uruguay. Depuis 2007, le Teatro Nacional Sodre puis le Teatro Solis leur ouvrent leurs portes pour organiser tous les ans un gala franco-uruguayen dont les fonds permettent de financer les activités auprès des enfants des rues de Montevideo et dans des écoles dites isolées à l'Ouest et au Nord du pays. Ces spectacles ont permis de sensibiliser plus de 7 000 personnes aux projets de Clowns Sin Fronteras – Uruguay et de les aider à réaliser plus de 12 missions en 12 ans.

En 2016, Clowns Sin Fronteras – Uruguay et Clowns Sans Frontières France décident de passer à la vitesse supérieure dans leur collaboration en lançant le projet le "Zircobus" de transformation d'un bus en objet de spectacle mobile par des artisans uruguayens et des constructeurs d'agrès de cirque français. Cette action vise à renforcer les métiers du spectacle vivant uruguayen, aussi bien sur scène que dans les coulisses.

BÉNÉFICIAIRES 2016

- 15 artistes locaux ont bénéficié de la collaboration professionnelle avec les artistes français (constructeurs locaux d'agrès de cirque)

ACTIONS RÉALISÉES EN 2016

- Le soutien au développement structurel du collectif CSF – Uruguay par l'appui à un coordinateur local en charge d'enregistrer légalement le collectif, de développer les partenariats et de coordonner l'action au niveau local.
- 1 mission de lancement du projet « Zircobus » comprenant un volet de formation de constructeurs d'agrès de cirque uruguayens, avec 2 constructeur français.







ÉGYPTE

LIEUX

ALEXANDRIE

DATES

DU 28 AVRIL AU 11 MAI

DU 23 NOVEMBRE AU 1ER DÉCEMBRE

PARTENAIRES TERRAIN

RED TOMATO, HSHS CLOWNS,
INSTITUT FRANÇAIS

ACTIONS MENÉES EN 2016

28 ACTIVITÉS RÉALISÉES DONT
14 SPECTACLES, **12** JOURNÉES
D'ÉCHANGE ARTISTIQUE AVEC LES
ARTISTES LOCAUX ET **2** ACTIONS DE
MISE EN RÉSEAU
2 325 BÉNÉFICIAIRES
18 ARTISTES INVESTIS DONT **8**
FRANÇAIS ET **10** ÉGYPTIENS
10 STRUCTURES LOCALES
BÉNÉFICIAIRES



CONTEXTE

En Égypte, une grande partie de la population connaît depuis plusieurs années une dégradation de ses conditions de vie. 20% des habitants vivent sous le seuil de pauvreté. Par ailleurs, les conflits régionaux sont vecteurs d'un exode massif vers le pays et ses grandes villes, ce qui n'est pas sans poser de problèmes tant au niveau de l'urbanisme qu'au niveau social. D'importants problèmes sociaux découlent d'une telle concentration de personnes au même endroit, notamment le développement d'enfants des rues (plus de 90 000 au Caire) et le nombre grandissant de réfugiés (18 000 Soudanais, 7 000 Somaliens et plus de 100 000 Syriens).

HISTORIQUE

En 2009 et 2010, Clowns Sans Frontières a initié un projet au Caire en partenariat avec 10 artistes égyptiens et le réseau des associations travaillant auprès des enfants des rues du Caire (Asmae, Médecins du Monde, Face, Caritas, le Samu Social International). De ce projet est né le collectif d'artistes égyptiens « Outa Hamra » (Red Tomato) qui depuis a poursuivi et développé le travail de CSF au Caire et dans le reste de l'Égypte.

En 2015, l'équipe de Clowns Sans Frontières fait la rencontre d'un deuxième collectif de clowns alors en création sur Alexandrie : HsHs Clowns, constitué de 10 jeunes égyptiens de 20 à 30 ans.

BÉNÉFICIAIRES 2016

- 2 325 enfants vulnérables
- 10 artistes locaux qui bénéficient de la collaboration professionnelle avec les artistes français

ACTIONS RÉALISÉES EN 2016

L'année 2016 a été consacrée au renforcement du collectif HsHs Clowns avec deux missions :

– du 24 avril au 11 mai s'est déroulée une mission artistique consacrée à la création d'un spectacle franco-égyptien et une tournée dans les écoles et les orphelinats d'Alexandrie. Cette mission a permis la création d'un nouveau spectacle et la réalisation de 12 représentations à Alexandrie en faveur de 2 250 enfants.

– du 23 novembre au 1er décembre : durant cette mission, outre les aspects artistiques, Clowns Sans Frontières a facilité la rencontre de HsHs Clowns avec des acteurs du secteur culturel (Institut français) et humanitaire (mise en lien avec d'autres ONG basées à Alexandrie) afin de permettre à HsHs Clowns de continuer à proposer aux partenaires associatifs des interventions artistiques en dehors des temps de présence de Clowns Sans Frontières en Égypte •





Projets terrain 2016

2. MISSIONS D'URGENCE EN FAVEUR DE POPULATIONS REFUGIÉES, DÉPLACÉES ET MIGRANTES

Ce sont, aujourd'hui, près de 65,3 millions de personnes qui sont enregistrées à travers le monde comme déracinées. Ce chiffre prend en compte les réfugiés et demandeurs d'asiles, soit des personnes déplacées hors de leur propre pays, mais aussi les déplacés internes – au sein des frontières de leur propre pays.

Parmi elles, 18 millions de personnes sont concernées par l'exil et relèvent des compétences du UNHCR (Haut Commissariat des Nations Unies aux Réfugiés), qui a pour mandat de faire respecter la Convention Internationale de 1951 relative aux réfugiés. Jamais, depuis la Seconde Guerre Mondiale, l'UNHCR n'avait enregistré de tels chiffres, témoignant de la gravité de la situation humanitaire dans de nombreuses régions du monde.

Bon nombre de ces personnes vivent dans des camps, dans un pays hôte ou dans une autre région de leur pays. Pour toutes ces personnes, ces déplacements sont des déracinements et des exils forcés qui ont des répercussions très fortes sur leurs modes de vie quotidien et leur mental.

Parmi elles, les enfants subissant un déplacement forcé sont particulièrement vulnérables, vivant dans un stress constant nuisible pour leur développement, leur bien-être et leur épanouissement à long terme. Déscolarisation, risque d'exploitation ou de trafic (notamment les filles), perte des repères familiaux, ces enfants ne vivent pas dans des environnements stables et sécurisés leur permettant de jouer, d'apprendre, de grandir dans de bonnes conditions et d'envisager un avenir serein. Ils requièrent une attention et des mécanismes de protection que les acteurs généralistes de l'aide humanitaire n'ont pas toujours les outils ou le mandat de fournir.

Venir en soutien à ces enfants et à leurs familles constitue la mission historique de Clowns Sans Frontières •

ZONES D'INTERVENTIONS

Haut-Karabagh (mission exploratoire)

France – Paris & Nord-Pas-de-Calais (Calais, Norrent-Fontaine, Grande Synthe, Steenvorde, Tatinghem, Teteghem, Angès)

OBJECTIFS

Participer à l'amélioration du soutien psychosocial des personnes réfugiées et des déplacées par le spectacle vivant

- Créer des événements festifs
- Créer ou recréer du lien social au sein des communautés et entre communautés
- Proposer des activités artistiques participatives et novatrices
- Participer à la coordination des différentes sections de Clowns Sans Frontières dans le monde lors des crises humanitaires éclatent
- Témoigner de la situation des personnes réfugiées et déplacées auprès du grand public.

ACTIONS MENÉES EN 2016

- 3 missions dans 2 pays d'intervention dont la France
- 44 artistes français investis
- 15 journées de spectacle et d'ateliers pour les mineurs exilés et 21 actions de mise en réseau avec des ONG partenaires
- 2 300 bénéficiaires touchés
- 17 structures bénéficiaires de l'action

Chiffres 2015 :

- 3 missions dans 3 pays d'intervention dont la France
- 70 artistes français investis
- 33 journées de spectacle et 1 journée d'ateliers pour les mineurs exilés
- 2 200 bénéficiaires touchés

ARMÉNIE/ HAUT KARABAGH

Mission exploratoire



Conscient que les populations vulnérables ne sont pas toujours là où les médias sont, Clowns Sans Frontières a identifié en 2016 le Haut-Karabagh comme une zone d'intervention potentielle en raison du conflit oublié opposant l'Arménie et l'Azerbaïdjan. Une mission exploratoire a permis d'évaluer plus précisément les sites d'intervention potentiels et les partenaires locaux nécessaires à la mise en place de missions Spectacles au profit des enfants déplacés ou réfugiés.

LIEUX

YEREVAN, GUMRI, SPYTAK

DATES

DU 2 AU 8 JUILLET

PARTENAIRES TERRAIN

PYUNIC

ACTIONS MENÉES EN 2016

**1 MISSION EXPLORATOIRE DE 7 JOURS QUI A PERMIS LA RENCONTRE DE 21 PARTENAIRES POTENTIELS DANS 3 VILLES
4 BÉNÉVOLES INVESTIS DONT 3 FRANÇAIS ET 1 ARMÉNIEN**



CONTEXTE

La région du Haut-Karabagh, enclave arménienne au cœur de l'Azerbaïdjan, est devenue une république autoproclamée en 1991, non reconnue par la communauté internationale. Suite au cessez-le-feu d'une guerre qui dura de 1988 à 1994 entre les séparatistes arméniens et l'armée azérie, les armées des deux camps n'ont cessé d'être mobilisées et le conflit se poursuit sporadiquement le long d'une ligne de front ouverte.

Le bilan de ces années d'affrontements est lourd, plus de 20 000 morts, des milliers de personnes blessées, plus de 500 000 personnes déplacées azéries, plus de 200 000 réfugiés arméniens en Azerbaïdjan et 300 000 en Arménie. Aujourd'hui, des tirs quotidiens sont échangés le long de la ligne de front tandis que les populations restées au Haut-Karabagh vivent dans un grand isolement social et médiatique. Ce conflit larvé ne semble pas trouver d'issue à moyen terme, les enjeux dépassant les deux partis en présence.

ACTIONS RÉALISÉES EN 2016

- 7 journées de repérage ont eu lieu du 2 au 8 juillet, destinées à :
 - évaluer les besoins des populations ciblées,
 - évaluer les conditions de mise en œuvre du projet,
 - rencontrer les partenaires potentiels sur le terrain,
 - identifier la/les discipline(s) artistique(s) à utiliser prioritairement dans le projet (clown, danse, cirque, marionnette, etc.),
 - identifier le cas échéant le(s) thème(s) à aborder prioritairement dans le projet en concertation avec les partenaires,
 - identifier au contact des populations ciblées les pratiques artistiques et les codes culturels locaux à intégrer aux spectacles qui seront créés par la suite à l'occasion des missions d'artistes.
- Face à la montée soudaine de l'insécurité dans le Haut-Karabagh au printemps 2016, la mission exploratoire s'est concentrée sur les populations déplacées en Arménie. Ainsi, 21 interlocuteurs locaux, dont le UNHCR, 9 structures de protection de l'enfance et 8 interlocuteurs artistiques (notamment musiciens, marionnettistes ainsi que l'École de cirque nationale de Yerevan) ont été rencontrés sur 3 zones principales de repérage : Yerevan, Gumri et Spytak •







FRANCE (NORD-PAS- DE-CALAIS)

LIEUX

CALAIS, NORRENT-FONTE, GRANDE SYNTHE, STEENVORDE, TATINGHEM, TETEGHEM, ANGRES

DATES

8 FÉVRIER

1ER MAI

DU 27 JUIN AU 2 JUILLET

25 SEPTEMBRE

PARTENAIRES TERRAIN

MÉDECINS DU MONDE, ÉCOLE DES DUNES, L'AUBERGE DES MIGRANTS, EMMAÛS, SALAM, CENTRE JULES FERRY DE CALAIS, SOLIDARITÉ LAÏQUE, LE CHANNEL À CALAIS, LE THÉÂTRE DE LA LICORNE À DUNKERQUE, ASSOCIATION DE LA LINIÈRE, TERRE D'ERRANCE

ACTIONS MENÉES EN 2016

4 JOURNÉES D'INTERVENTION "ONE DAY"

1 MISSION "ONE WEEK"

35 ARTISTES INVESTIS

15 SPECTACLES

2 250 BÉNÉFICIAIRES



CONTEXTE

Malgré la fermeture du camp de Sangatte en novembre 2002, de nombreuses personnes fuyant l'Afghanistan, l'Irak, la Syrie mais aussi l'Érythrée, l'Éthiopie, la Somalie, le Soudan ont continué d'affluer dans le Nord-Pas-de-Calais des dernières années dans l'espoir de passer en Angleterre. Leur nombre a explosé en 2015 et 2016 avec d'un côté l'intensification des conflits au Proche Orient et de l'autre la sécurisation d'Eurotunnel qui a freiné les départs en Angleterre. La préfecture du Pas-de-Calais estimait à 400 le nombre de migrants en avril 2014 à Calais seul ; ils étaient 3 000 en juin 2015, 6 000 en novembre 2015 et leur nombre a atteint le seuil des 10 000 personnes en septembre 2016, créant une tension insoutenable entre les individus, les associations et les autorités.

Parmi ces migrants, l'association France Terre d'asile recensait dans la jungle calaisienne pas moins de 1 600 mineurs non accompagnés, dont la plupart avaient entre 13 et 18 ans et les plus jeunes à peine 10 ans. En octobre 2016, le sujet de leur prise en charge est crucial alors que se profile le démantèlement de la « jungle » de Calais. Ils sont alors répartis entre les Centres d'Accueil et d'Orientation ouverts à travers la France pour l'accueil des migrants et, pour une petite partie d'entre eux, un départ pour l'Angleterre pour regroupement familial.

HISTORIQUE

En 2011, Clowns Sans Frontières a été contacté par l'antenne locale de Médecins du Monde Nord-Pas-de-Calais (Hauts-de-France) pour intervenir auprès des migrants présents dans les « jungles » autour de Calais et Dunkerque. Partant du constat que les conditions de vie des personnes dans l'attente de passer en Angleterre étaient comparables à celles des réfugiés ailleurs dans le monde, Clowns Sans Frontières a pris la décision d'aller à la rencontre de ces populations en transit, en particulier des mineurs qui étaient de plus en plus nombreux. Depuis, chaque année, entre 20 et 30 artistes Clowns Sans Frontières y interviennent sous la forme de déambulations de clowns et de spectacles.

BÉNÉFICIAIRES 2016

- 2 250 migrants, dont 500 mineurs
- 9 associations locales ont bénéficié des spectacles qui sont venus en complément de leurs propres actions (clinique mobile, distribution alimentaire, etc.), en proposant une activité complémentaire aux migrants et en générant une atmosphère positive permettant aux associations de travailler dans de meilleures conditions.

ACTIONS RÉALISÉES EN 2016

L'action de Clowns Sans Frontières dans le Nord-Pas-de-Calais avait connu une intensification en 2015, passant de 2 interventions en moyenne par an les années précédentes à 6 interventions. En 2016, elle a comptabilisé 3 interventions journalières en février, mai et septembre et 1 semaine de spectacle en juin. Les interventions prévues à l'automne ont été annulées en raison du démantèlement de la jungle de Calais.

Au total, 35 artistes se sont investis bénévolement en 2016 dans le Nord-Pas-de-Calais touchant 2 250 personnes •

FRANCE (PARIS)

LIEUX
PARIS

DATES
18 DÉCEMBRE

PARTENAIRES TERRAIN
CELLULE "TIMMY" DE SOUTIEN AUX
MINEURS DU COLLECTIF PARISIEN DE
SOUTIEN AUX EXILÉ(E)S
THÉÂTRE DE LA CITÉ
INTERNATIONALE
OFFICE NATIONAL DE DIFFUSION
ARTISTIQUE (ONDA)

ACTIONS MENÉES EN 2016
3 ATELIERS EN FAVEUR DE
50 MINEURS ÉTRANGERS NON
ACCOMPAGNÉS
8 ARTISTES FRANÇAIS INVESTIS



CONTEXTE

Malgré le démantèlement de la jungle de Calais en septembre 2016, Clowns Sans Frontières a décidé de poursuivre son action en soutien aux migrants en France en déplaçant son action des Hauts-de-France à la région parisienne où se sont retrouvés beaucoup de migrants de Calais après l'évacuation.

Malgré l'ouverture de centres d'hébergement, des milliers de personnes en exil se retrouvent à la rue dans la capitale, continuant à vivre dans des conditions de vie précaires, insalubres, et soumis à de très fortes tensions entre migrants et vis-à-vis des autorités. Rien que sur le site de Stalingrad à Paris, 4 000 exilés sont évacués le 4 novembre 2016.

Parmi eux, le nombre de mineurs étrangers non accompagnés explose. Il s'agit d'adolescents étrangers – souvent entre 15 et 17 ans – de plus en plus nombreux qui débarquent seuls, sans famille ni représentant légal, sur le sol français. Or, en France, comme prévu par la Convention relative aux Droits de l'Enfant de l'ONU de 1989, tout mineur a droit à une protection qui comprend, selon Clowns Sans Frontières, le droit à l'enfance que ces jeunes ont très souvent perdu pendant leur périple vers l'Europe.

BÉNÉFICIAIRES 2016

- 50 mineurs étrangers non accompagnés
- 1 association d'aide aux migrants et réfugiés

ACTIONS RÉALISÉES EN 2016

Après 5 ans d'intervention artistique dans les jungles de Calais et Dunkerque, Clowns Sans Frontières a décidé de lancer fin 2016 une opération-test sur Paris en réponse à la demande de la Timmy, la cellule d'aide aux mineurs du Collectif Parisien de Soutien aux Exilé(e)s (CPSE). Ainsi, outre des places de spectacles offertes par des établissements culturels via l'intermédiaire de l'Office National de Diffusion Artistique (ONDA), partenaire de Clowns Sans Frontières, 50 jeunes étrangers non accompagnés ont pu participer à des sessions d'ateliers de découverte artistique proposés par CSF.

8 artistes se sont mobilisés bénévolement pour animer 3 ateliers (danse, percussions corporelles et magie) qui se sont déroulés le 18 décembre au Théâtre de la Cité Internationale •

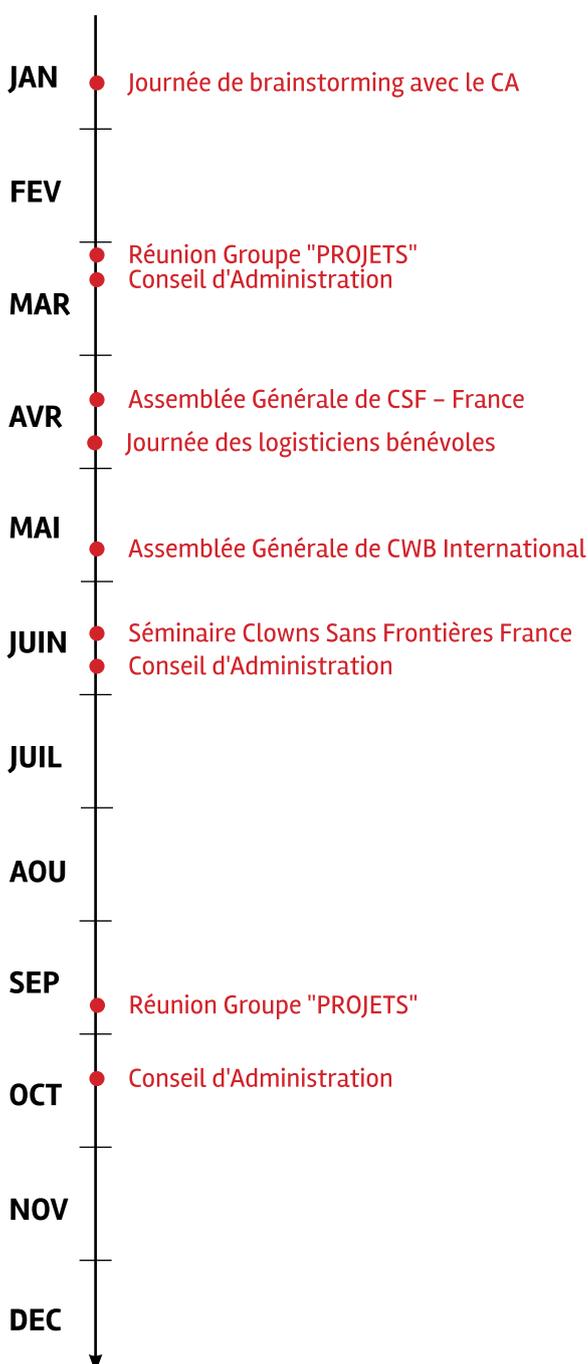






VIE ASSOCIATIVE

DES RENDEZ-VOUS RÉGULIERS SONT MIS EN PLACE EN INTERNE TOUT AU LONG DE L'ANNÉE, QUI PERMETTENT D'IMPLIQUER LES FORCES VIVES DE L'ASSOCIATION (MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, ARTISTES ET AUTRES BÉNÉVOLES) DANS LA RÉFLEXION ET LA PRISE DE DÉCISION AUTOUR DES DIFFÉRENTS PROJETS.



LES AG ET LES CA

Deux Assemblées Générales se sont tenues en 2016, en avril et en juin, afin d'accompagner la réalisation d'un audit contractuel des comptes de l'association préparant le passage à un Commissariat aux comptes en 2017. Le Conseil d'Administration de l'association, quant à lui, s'est réuni à trois reprises pendant l'année.

Tous les 2 ans, Clowns Sans Frontières organise un temps fort associatif de 3 jours pour rassembler les forces vives de l'association et réfléchir à l'évolution et l'orientation à long terme de son action. La dernière édition de cette rencontre a eu lieu en juin 2016 sous la forme d'une Université de Printemps rassemblant 40 participants pendant 2 jours au Moulin d'Andé (27).

LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE

CSF fait partie de la Fédération Internationale Clowns Without Borders International qui rassemble 14 membres (Afrique du Sud, Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Espagne, États-Unis, Finlande, France, Irlande, Royaume-Uni, Suède). **En 2016, deux membres ont rejoint la Fédération Internationale Clowns Without Borders : l'Autriche et le Brésil.**

Les différents membres communiquent régulièrement afin de coordonner leurs actions sur le terrain. Leurs représentants se réunissent une fois par an pour échanger sur leurs projets, leurs pratiques, leurs pistes de réflexions. Cette année, l'Assemblée Générale a eu lieu en mai en Irlande.

Clowns Without Borders International est partenaire consultatif de l'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, les Sciences et la Culture (UNESCO).



LES GROUPES DE TRAVAIL

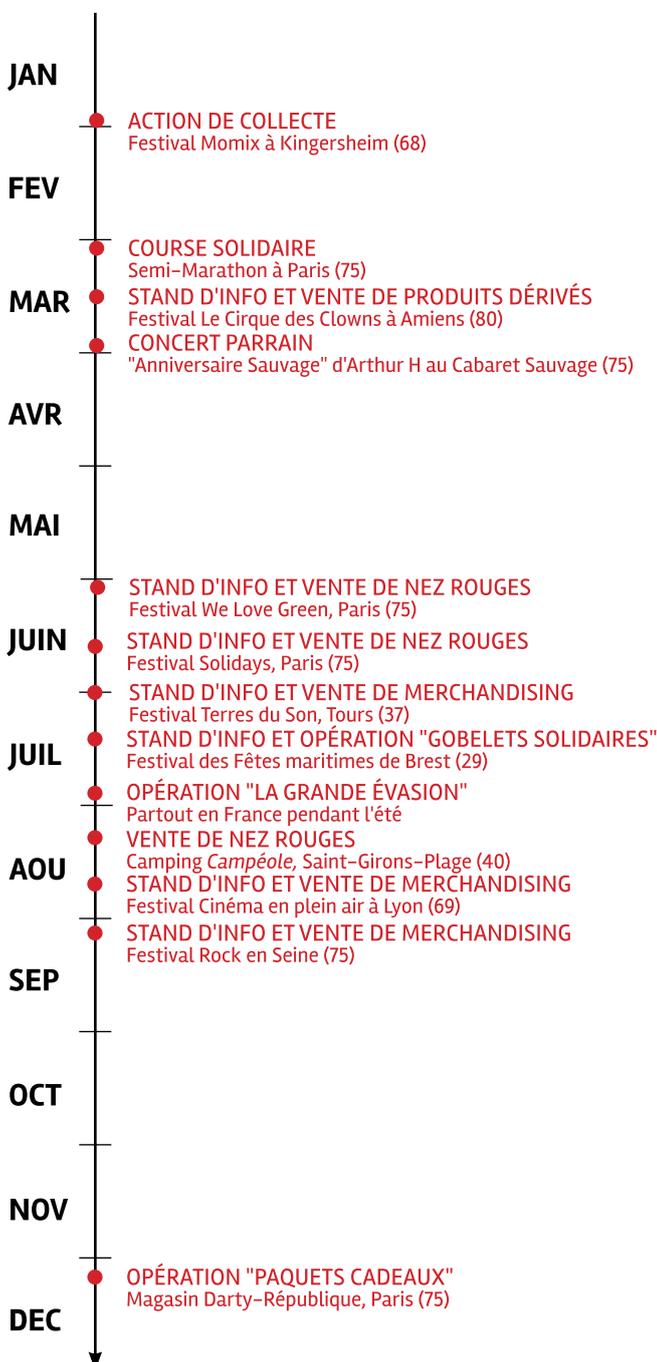
Des groupes de travail constitués de membres du Conseil d'Administration accompagnent régulièrement l'équipe des salariés sur des thématiques spécifiques (projets, communication, etc.).

En 2016, les groupes se sont concentrés sur la stratégie opérationnelle (projets de terrain) avec trois réunions de travail tout au long de l'année.

ACTIONS DE COLLECTE & DE SENSIBILISATION

ACTIONS DE COLLECTE

L'ACTION TERRAIN DE CLOWNS SANS FRONTIÈRES SE DÉROULANT EN GRANDE MAJORITÉ À L'ÉTRANGER, IL EST ESSENTIEL POUR NOUS DE NOUS APPUYER SUR DES ÉVÉNEMENTS EN FRANCE POUR COMMUNIQUER SUR NOS ACTIONS, ALLER À LA RENCONTRE DE NOUVEAUX PUBLICS ET DYNAMISER LA VIE ASSOCIATIVE. L'ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS AU PROFIT DE L'ACTION DE CSF EST UN AXE ESSENTIEL DE LA COLLECTE DE FONDS, DE LA COMMUNICATION, MAIS AUSSI DE LA MOBILISATION DES BÉNÉVOLES.



LES COURSES SOLIDAIRES

En 2015, Clowns Sans Frontières avait participé à 2 dispositifs solidaires dans le cadre de différentes courses à Paris : le Semi-Marathon et la Course des Héros.

En 2016, CSF a renouvelé l'expérience avec le Semi-Marathon de Paris qui a permis à 24 personnes de courir sous les couleurs de l'association et de collecter des dons pour soutenir nos actions de terrain.

À l'été 2016, CSF a lancé "La Grande Évasion", une opération de collecte, sportive et solidaire, invitant chacun à contribuer, par le mode de transport non-motorisé qu'il souhaite, à l'atteinte de l'objectif de 3 000 kilomètres cumulés avant la fin de l'été & de 3€ par kilomètre parcouru, collectés auprès de son entourage.

LES INITIATIVES ET OPÉRATIONS SOLIDAIRES

Clowns Sans Frontières est régulièrement contacté par des structures ou des particuliers qui souhaitent soutenir les projets de Clowns Sans Frontières en agissant à l'échelle d'un événement, d'un établissement scolaire ou encore d'une entreprise. Il peut s'agir d'événements dont l'intégralité des bénéfices sont reversés à l'association ou d'opérations de collecte de fonds dans le cadre d'une manifestation.

LE SOUTIEN DES PARRAINS

Plusieurs personnalités soutiennent Clowns Sans Frontières depuis ses débuts. Parmi elles : Matthieu Chedid, Ibrahim Maalouf, Arthur H... Leur soutien est précieux, tant sur le plan médiatique que sur le public auprès duquel ils se font nos ambassadeurs.

En mars 2016, Clowns Sans Frontières a été invité par Arthur H à participer à son "Anniversaire sauvage" au Cabaret Sauvage (Paris). L'événement a permis de sensibiliser son public aux actions de CSF et de collecter des fonds au travers de la vente de nez rouges.

En décembre 2016, c'est Ibrahim Maalouf qui nous proposait de projeter un film de présentation de CSF à l'occasion de son concert "10 ans de live" à l'Accord Hôtel Arena (Paris).

Merci à eux pour leur soutien! •

ACTIONS DE SENSIBILISATION

CLOWNS SANS FRONTIÈRES INTERVIENT SOUVENT DANS DES TERRITOIRES PEU CONNUS. CONFORMÉMENT À SA MISSION DE PLAIDOYER EN FAVEUR DU DROIT À L'ENFANCE, CLOWNS SANS FRONTIÈRES MÈNE RÉGULIÈREMENT DES ACTIONS DE SENSIBILISATION AUPRÈS DU GRAND PUBLIC AFIN DE TÉMOIGNER DE CES SITUATIONS, SOUVENT PEU MÉDIATISÉS.



LES ACTIONS DE SENSIBILISATION

Clowns Sans Frontières est souvent sollicité par des structures culturelles, des établissements scolaires et des entreprises qui souhaitent sensibiliser leur public, leurs élèves ou leurs clients sur les actions de l'association.

Projections de film, participations à des conférences ou tables rondes, interventions pédagogiques, stands d'information, expositions : la présence de Clowns Sans Frontières peut se faire sous différentes formes, en fonction du public ciblé et de la demande de nos interlocuteurs.

En 2016, sept stands d'information ont été tenus dans le cadre de différents événements & festivals.

Une exposition photographique a été réalisée dans les locaux d'une entreprise partenaire.

CSF a également participé à la mise en place, avec le collectif Enfance de la Coordination Humanitaire et Développement (CHD), d'une exposition dans le cadre de la Journée Mondiale des Droits de l'Enfant, sur le Parvis de l'Hôtel de Ville de Paris.

LES SOIRÉES "RETOURS DE MISSION"

Les soirées dites "Retours de mission" ont lieu 2 à 3 fois par an et permettent au grand public, aux bénévoles et aux donateurs de Clowns Sans Frontières de rencontrer les artistes au retour de leur mission terrain.

Ces rencontres se font en plusieurs temps :

- 1) Explication du contexte géopolitique
- 2) Retours sur les conditions de vie des personnes bénéficiaires de notre action
- 3) Témoignage des artistes partis sur place illustré par les images prises par le photographe ayant généralement accompagné l'équipe sur le terrain
- 4) Temps de discussions avec le public

Une soirée de retour de mission a été organisée en avril, à l'École Supérieure d'Études Cinématographiques, autour du projet de Clowns Sans Frontières à Madagascar, en présence de l'équipe française & des musiciens malgaches Les Telofangady et avec la projection du film "Quatre Mi".

À la fin de l'année, CSF a également proposé une soirée "Clowns World Tour", au Social Bar (Paris) pour offrir au grand public l'occasion de rencontrer les responsables artistique et logistique des missions dans le Nord-Pas-de-Calais et à Madagascar. •



REVUE DE PRESSE

PRESSE ÉCRITE

De ligne en ligne, janvier–mars 2016 : *RIRE MALGRÉ TOUT*

La Voix du Nord, 1er janvier 2016 : *MIGRANTS À STEENVOORDE : QUAND LA MAGIE DES CLOWNS OPÈRE, UN JOUR DE RÉVEILLON*

www.trust.org, 5 janvier 2016 : *CLOWNS BRING SMILES TO REFUGEE CHILDREN IN TANZANIA*

Plan International, 6 janvier 2016 : *CLOWNS BRING SMILES TO BURUNDI REFUGEE CHILDREN*

www.lavenir.net, 14 janvier 2016 : *LES CLOWNS SANS FRONTIÈRES À LA RENCONTRE DES RÉFUGIÉS DE CALAIS*

Corriere Della Serra, 22 janvier 2016 : *QUANDO C'È BISOGNO DI FARE I PAGLIACCI TRA I BIMBI DEL BURUNDI FUGGITI DALLE VIOLENZE*

Croix du Nord, 7 février 2016 : *CALAIS. UNE NOUVELLE ÉCOLE INAUGURÉE DANS LA JUNGLE*

L'Alsace, 13 mai 2016 : *LE CRÉA POUR CLOWNS SANS FRONTIÈRES*

OneHeart.fr, 6 juin 2016 : *ONE HEART VOUS RACONTE SON WE LOVE GREEN*

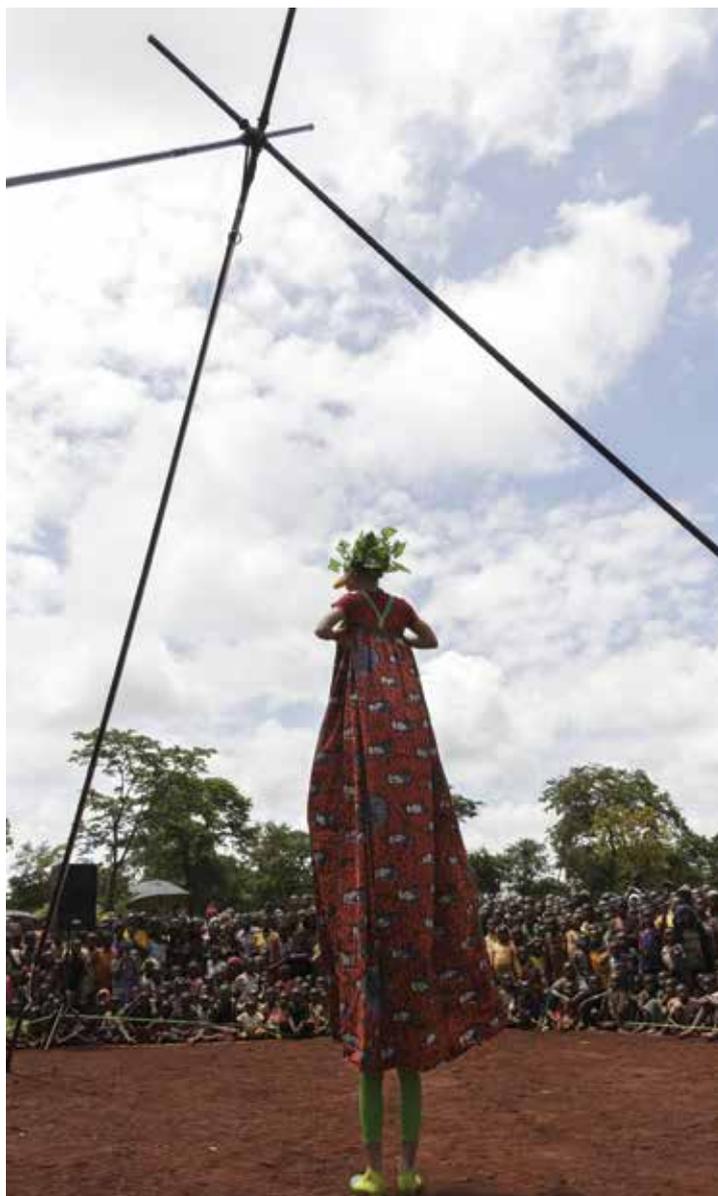
Kaizen Magazine, novembre–décembre 2016 : *CLOWNS SANS FRONTIÈRES : DU RIRE POUR SÉCHER LES LARMES*

RADIO / TV

LCI, 22 octobre 2016 : *FACEBOOK LIVE SUR LA PAGE DE LCI, AVANT LE DÉPART DE L'ÉQUIPE À MADAGASCAR*

Europe 1 – Émission Campus, 13 novembre 2016 : *TÉMOIGNAGE DE NOTRE PARRAIN, IBRAHIM MAALOUF, SUR SA MISSION AVEC CLOWNS SANS FRONTIÈRES (EN PALESTINE EN 2008)*

Arte, décembre 2016 : *"LE SECRET DES CLOWNS" (INTERVENTION DE CLOWNS SANS FRONTIÈRES ESPAGNE)*



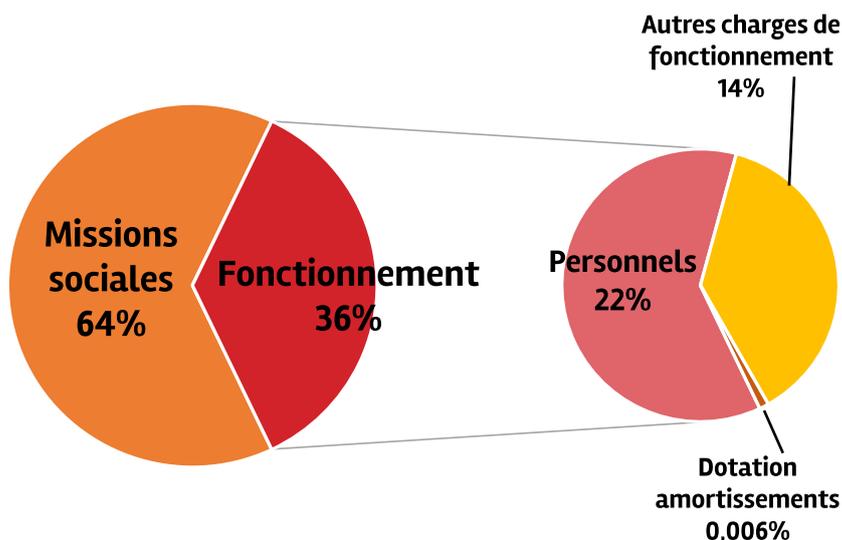
RAPPORT FINANCIER 2016

EMPLOIS en € (TTC)

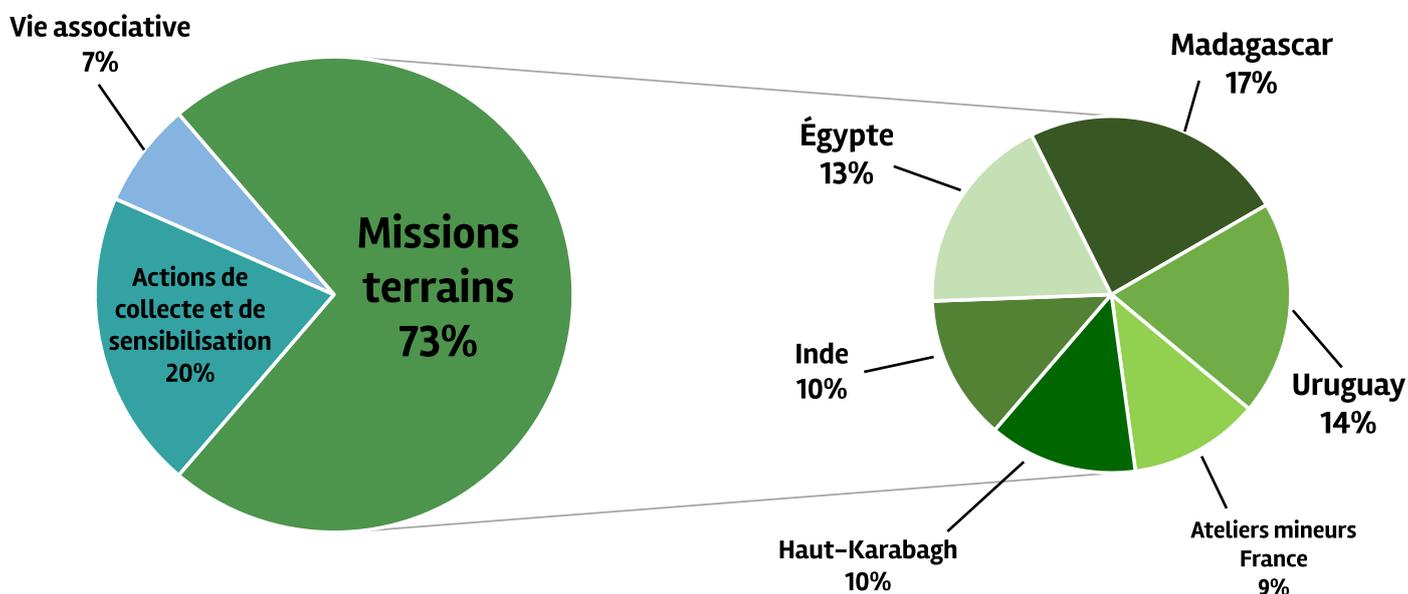
MISSIONS SOCIALES	177 892
Missions terrains	129 015
Inde	16 972
Egypte	23 508
Madagascar	30 883
Uruguay	25 097
France – Ateliers pour mineurs exilés	15 179
Haut-Karabagh	17 271
Thaïlande-Birmanie (non réalisée en 2016)	103
Actions au profit et sensibilisation	36 183
Produits dérivés – merchandising	2 643
Actions de collecte et de sensibilisation	33 541
Vie associative	12 694
FONCTIONNEMENT	99 489
TOTAL DES CHARGES	277 381

Valorisation bénévolat 62 516

RÉPARTITION DES EMPLOIS



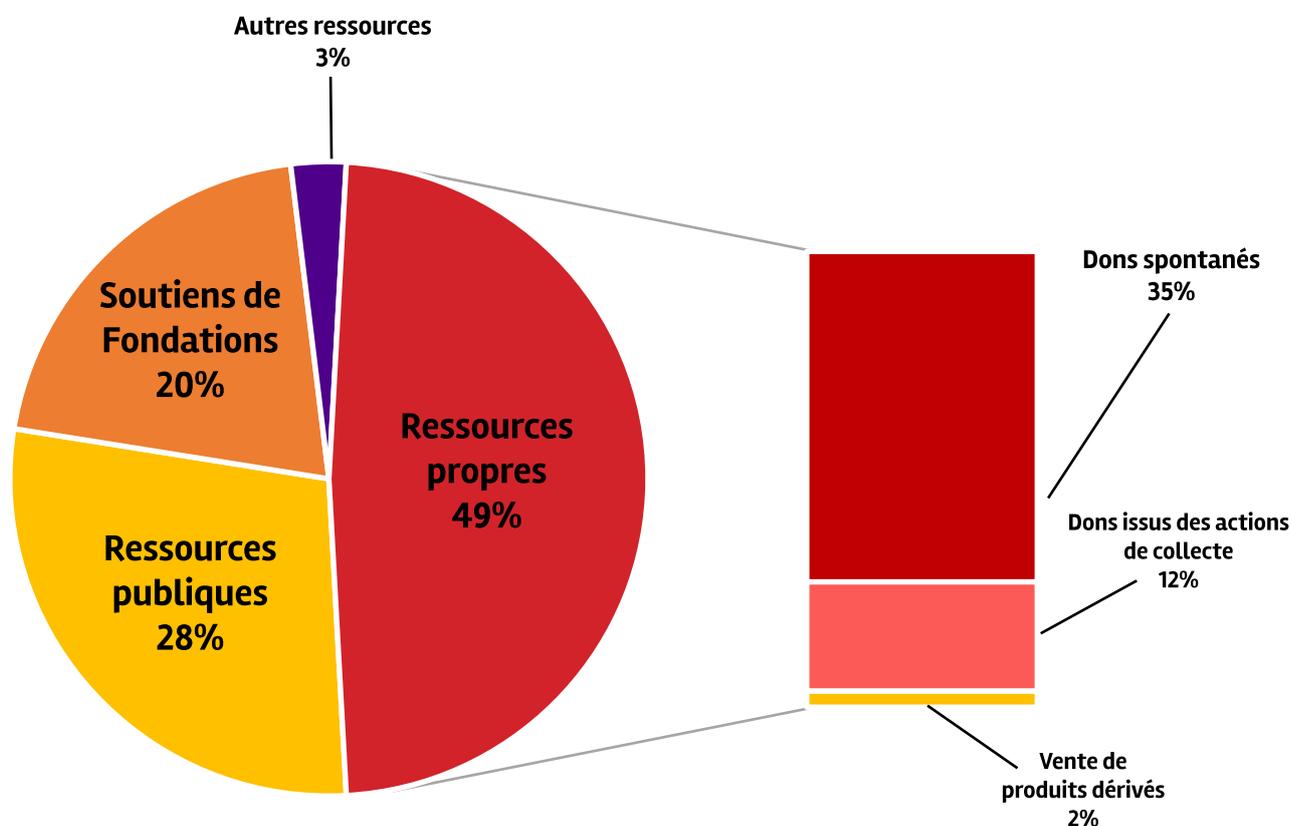
RÉPARTITION DES MISSIONS SOCIALES



RESSOURCES en € (TTC)

RESSOURCES PRIVÉES	179 956
Dons	91 307
Dons issus des actions de collecte	30 624
Vente de produits dérivés	4 275
Soutien de Fondations	53 750
PARTENAIRES PUBLICS	74 275
Subventions partenaires publics	74 275
AUTRES RESSOURCES	7 292
TOTAL DES RESSOURCES	261 523
Valorisation bénévolat	62 516

RÉPARTITION DES RESSOURCES



PARTENAIRES 2016

PARTENAIRES FINANCIERS

PARTENAIRES PUBLICS



FONDACTIONS



PARTENAIRES PRIVÉS



PARTENAIRES DE TERRAIN

INDE

Alliance Française de Chennai et Pondichéry, Volontariat, Speed Trust, Asmae, Don Bosco, Satya Special School

MADAGASCAR

MAD'AIDS, les Telofangady, Grandir Dignement, ECPAT, MANDA, Don Bosco, le Ministère malgache de la Justice

EGYPTE

Red Tomato, HsHs Clowns, Institut français

URUGUAY

Clowns Sin Fronteras – Uruguay, Teatro Solis, Ministère Uruguayen de l'Éducation et de la Culture (MEC), Ministère Uruguayen du Développement Social (MIDES), Ville de Montevideo, Institut Uruguayen de l'Enfance et de l'Éducation

ARMENIE / HAUT KARABAGH

Pyunic

FRANCE – NORD PAS DE CALAIS

Médecins Du Monde, École des Dunes, L'Auberge des Migrants, Emmaüs Dunkerque, Salam, Centre Jules Ferry de Calais, Solidarité Laïque, Le Channel, Le Théâtre de la Licorne, Association de la Linière, Terre d'Errance

FRANCE – PARIS

Office National de Diffusion Artistique (ONDA), Cellule Timmy du Collectif Parisien de Soutien aux Exilé(e)s, Théâtre de la Cité Internationale

AUTRES PARTENAIRES

Le festival Momix à Kingersheim (68), le pôle National Cirque et Arts de la Rue d'Amiens (80), Arthur H., l'École Supérieure d'Études Cinématographiques (75), Solidays (75), Laure Kuntzinger & We Love Green (75), Terres du Son (37), Ecocup et les Fêtes Maritimes de Brest (29), le Camping Campéole (40), Nuée d'Images & le festival "Tout le monde dehors" (69), Rock en Seine (75), Lola, Alexandre et Victor, le cabinet GMBA, le groupe Enfance de la Commission Humanitaire et Développement, WAAH, le Social Bar, Ibrahim Maalouf, les Procédés Chenel international, le magasin Darty de République (Paris), Hors Les Murs (Paris), la Maison des Associations et du Combattant (Paris 19e)...

Ainsi que nos donateurs et nos bénévoles ●

association
artistique
de solidarité
internationale
depuis 1994



Clowns Sans Frontières France

70 bis, rue de Romainville

75019 PARIS

+33 (0)1 82 09 70 52

contact@clowns-france.org

Marine LOUVIGNY – Déléguée générale
01 82 09 70 52 / marine@clowns-france.org

Elsa BLOSSIER – Responsable administrative et financière
01 82 09 70 52 / elsa@clowns-france.org